

## LES GENS en marge de l'euro

### Litsa : La Grèce et l'Europe au cœur

En marge de l'Euro de football, des Européens du Bassin houiller nous parlent de leur pays d'origine. Aujourd'hui, la Grèce avec Litsa Rodio.



Litsa Rodio a quitté la Grèce à l'âge de 10 ans mais conserve toujours l'amour de son pays où elle retourne régulièrement. Photo RL

Elle incarne le sourire de Studio-Café, un bar restaurant cosy de la zone piétonne de Forbach. Litsa Rodio est née en Grèce mais elle symbolise la femme européenne d'aujourd'hui avec un mari d'origine italienne, trois enfants nés lors d'un long séjour en Allemagne, une vie professionnelle trépidante qui l'a portée dans plusieurs pays comme la Suisse ou l'Italie.

La petite Evangelia, que tout le monde appelle Litsa, a beaucoup pleuré lorsqu'elle a dû quitter sa Grèce natale. À 10 ans à peine, elle se retrouve avec sa famille dans la région de Francfort. Un choc culturel pour la petite fille qui avait grandi jusque-là dans un village rural de la région d'Alexandroupolis au Nord-Est du pays. « Sans vivre dans le luxe, nous étions bien là-bas. Mais mon père, qui était cultivateur, voulait améliorer l'ordinaire de sa famille ». La brune hellène est alors loin d'imaginer que le tourbillon de la vie va la faire encore beaucoup voyager. Esthéticienne puis agent de voyage en Allemagne, elle rencontre Saverio Rodio, natif de Creutzwald, ancien élève de la section hôtelière Pierre-et-Marie-Curie de Freyming-Merlebach, qui travaille dans la restauration haut de gamme. C'est le coup de foudre. Le couple entame une vie profes-

sionnelle à deux qui se poursuit toujours aujourd'hui. Ils sont d'abord salariés dans des palaces partout en Europe. Mais Saverio a le mal du pays. Il veut rentrer dans le Bassin houiller.

#### Cuisine comme à la maison

M. et Mme Rodio reprennent le Vivaldi qui devient le restaurant Monopoli à Saint-Avold. Dix-sept ans après, les aventuriers Litsa et Saverio ont envie d'autre chose. Le hasard leur fait reprendre un café à Forbach en décembre 2008. Ils transforment tout et créent Studio-Café où l'enjouée Litsa propose de la cuisine « comme à la maison », en toute simplicité, sans chichi mais avec beaucoup de bonne humeur. Litsa retourne régulièrement en Grèce pour voir ses parents, des cousins... « La crise ? Oui, ce sont surtout les jeunes qui la ressentent. Les salaires sont très bas mais la vie très chère : le smic à 480 € et le kilo de tomates à 2,50 €. Je suis triste qu'on accable le peuple grec dans cette crise. Il n'y peut rien ». Et le foot ? « On diffuse des matches de l'Euro à Studio-Café. Hélas, la Grèce a perdu mardi soir. Je n'aime pas plus que ça mais quand la Grèce joue, je regarde pour les encourager. Il y a huit ans, nous avons gagné l'Euro ».

## CULTURE conservatoire de musique

### Différentes manifestations en juin

Dans le cadre de ses actions de rayonnement sur le territoire intercommunal, le Conservatoire à rayonnement intercommunal de musique et de Danse Forbach Porte de France organise différentes actions au courant du mois de juin :

**Samedi 16 juin à 20 h :** spectacle du département danse de Flavie Habert, salle du l'Avold Musée de la Mine, Parc Explor Wendel à Petite-Rosselle.

**Mercredi 20 juin à 16 h 45 :** audition de la classe de flûte traversière de Monique Bruyère, à l'auditorium du conservatoire.

**Jeudi 21 juin à 18 h 30 :** Les pianistes invitent..., auditorium du conservatoire.

**Jeudi 21 juin à 19 h :** audition de la classe de flûte à bec d'Isabelle Haro avec la participation des classes d'orgue et de chant, à l'église protestante à Forbach.

**Samedi 23 juin à 17 h :** audition des classes de guitare de Valérie Clauss et de Frédéric Carpino, à la chapelle Sainte-Croix à Forbach.

**Samedi 30 juin à 16 h :** conte musical « Magellan, une victoire sur le Pacifique » par les classes de harpe et de chant choral d'Anne Chebenbeg et de Marie Pierre Pongy, à la Maison des associations à Behren-lès-Forbach.

## VIE RELIGIEUSE

### Concert des Amis des orgues

L'association des Amis des orgues de Forbach organise ce vendredi 15 juin à 20 h, un concert chœur et orgue à l'église protestante de Forbach. Après le concept original du cycle de concerts l'Orguebüchlein, ensemble de chorals de Jean Sébastien Bach, le Petit Chœur composé de vingt choristes, fera entendre des œuvres de Mendelssohn, Schutz ou encore Elgar sous la direction de Thierry Ferré qui jouera aussi des pièces d'orgue, tirées du répertoire de Froberger et Mendelssohn. Entrée libre. Plateau.

## GROBLIEDERSTROFF

### Marches

Une marche de nuit de 10 km est prévue ce samedi 16 juin à Weisingen en France. Le parcours est aménagé. Une marche de 10 ou 20 km avec aussi parcours aménagés à lieu ce dimanche 17 juin à Forbach CTL.

### Anniversaires

Albin Andres, qui a vu le jour le 16 juin 1932 à Bousseviller, a 80 ans ce samedi. Le 25 avril 1960, il a épousé dans la commune Marie Ultsch. De leur union sont nés trois enfants : Josiane, Michel et Benoît. Hélas, Benoît est décédé. Albin Andres vit dans la localité. Nos meilleurs vœux.

Anton Scholl a 90 ans. Né à Sarrebruck le 16 juin 1922, il a uni sa destinée à celle de Françoise Lecaudrey le 7 septembre 1971 à Sarrebruck. Il vit dans la commune. Nos félicitations.

## TRANSPORTS

# Quel tracé pour le tram-train ?

Un symposium dédié au transport collectif transfrontalier en SaarMoselle a eu lieu hier, à Sarrebruck. 120 spécialistes du sujet sont notamment venus réfléchir sur l'enjeu du tram-train entre Forbach et Sarrebruck.

Il ne s'agissait pas, hier, d'annoncer de grandes nouvelles concernant le développement du transport collectif transfrontalier. Mais plutôt d'inviter les différents acteurs, spécialistes et professionnels à mener une réflexion commune sur le sujet. En tout, ce ne sont pas moins de 120 personnes qui ont participé à ce séminaire organisé hier à Sarrebruck, par l'Eurodistrict SaarMoselle.

Séances plénières et ateliers ont permis d'échanger sur divers points bien ciblés : l'analyse des déplacements transfrontaliers, l'élaboration d'un schéma de transports transfrontalier pour les transports publics ou encore l'étude de faisabilité du développement du réseau tram-train. Bref, faire le point sur les enquêtes menées par l'Eurodistrict, qui réfléchit à une meilleure desserte de transports en commun en Moselle-Est. Car l'enjeu est de taille : les déplacements sont en nette augmentation sur l'axe Saint-Avold/Forbach/Sarrebruck. Or, l'offre ne colle pas exactement à la demande. Alors qu'en 15 ans, le trafic routier a progressé de près de 50 % en 15 ans (16 000 véhicules par jour en 1995 contre 30 000 en 2010) au niveau de la frontière franco-allemande sur l'A320, seulement 1 % des voyageurs utilisent les transports en commun pour aller chez nos voisins. Pas terrible-terrible...

#### La MSI sauvée

« À court terme, nous avons déjà résolu le problème de la ligne MS 1 qui relie Saint-Avold à Sarrebruck. Depuis le début de l'année, celle-ci était en danger, suite à un déficit de 100 000 € en 2011. Grâce à la mobilisation des différents acteurs, celle-ci est sauvée », a annoncé Gilbert Schuh, vice-président de l'Eurodistrict. La Communauté de communes de Freyming-Merlebach, ainsi que celle du Pays Naborien, ont notamment été invitées à mettre la main à la poche pour préserver ce service utilisé par 57 727 usagers en 2011. Le cadencement de la ligne de bus va être revu, de sorte à ce qu'il y est un passage toutes les demi-heures. « À terme, la ligne MS1 sera fondue avec la ligne 30 qui relie Forbach à Sarrebruck et la ligne TIM 138 qui fait Saint-Avold/Forbach. Notre volonté est qu'il n'y ait plus qu'un seul tarif, un habillage de

bus commun et un seul nom pour les différents transports ».



120 acteurs, qui s'inscrivent dans le cadre de l'étude menée par l'Eurodistrict sur les transports transfrontaliers, sont venus échanger leur expérience sur ce thème, hier, à Sarrebruck. Photo Philippe RIEDINGER

Reste la dernière hypothèse : l'exploitation de l'ancien chemin de fer des HBL, qui passe par le nord de Forbach et l'Eurodev. Cette fois, c'est Michel Obiegala, vice-président du conseil régional de Lorraine, qui a émis des réserves : le réseau des HBL n'est pas électrifié.

#### Trois tracés envisagés

En tout cas, Gilbert Schuh l'a réaffirmé : priorité est donné au tram-train pour une réalisation dans les cinq ans, concernant la tranche Forbach-Sarrebruck. Les solutions devront donc être "vite" trouvées.

« L'Anper organise un stage de sensibilisation à la sécurité routière les 15 et 16 juin, de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30. Le stage s'adresse à tout conducteur ayant perdu au moins 4 points sur leur permis de conduire, ainsi qu'àux jeunes conducteurs entrant dans le cadre du permis probatoire (permis obtenu après le 1er mars 2004). Contact tél. 03 87 32 00 36 ou site internet : www.pointsperdu.com

« L'Anper organise un stage de sensibilisation à la sécurité routière les 15 et 16 juin, de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30. Le stage s'adresse à tout conducteur ayant perdu au moins 4 points sur leur permis de conduire, ainsi qu'àux jeunes conducteurs entrant dans le cadre du permis probatoire (permis obtenu après le 1er mars 2004). Contact tél. 03 87 32 00 36 ou site internet : www.pointsperdu.com

« L'Anper organise un stage de sensibilisation à la sécurité routière les 15 et 16 juin, de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30. Le stage s'adresse à tout conducteur ayant perdu au moins 4 points sur leur permis de conduire, ainsi qu'àux jeunes conducteurs entrant dans le cadre du permis probatoire (permis obtenu après le 1er mars 2004). Contact tél. 03 87 32 00 36 ou site internet : www.pointsperdu.com

« L'Anper organise un stage de sensibilisation à la sécurité routière les 15 et 16 juin, de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30. Le stage s'adresse à tout conducteur ayant perdu au moins 4 points sur leur permis de conduire, ainsi qu'àux jeunes conducteurs entrant dans le cadre du permis probatoire (permis obtenu après le 1er mars 2004). Contact tél. 03 87 32 00 36 ou site internet : www.pointsperdu.com

« L'Anper organise un stage de sensibilisation à la sécurité routière les 15 et 16 juin, de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30. Le stage s'adresse à tout conducteur ayant perdu au moins 4 points sur leur permis de conduire, ainsi qu'àux jeunes conducteurs entrant dans le cadre du permis probatoire (permis obtenu après le 1er mars 2004). Contact tél. 03 87 32 00 36 ou site internet : www.pointsperdu.com

« L'Anper organise un stage de sensibilisation à la sécurité routière les 15 et 16 juin, de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30. Le stage s'adresse à tout conducteur ayant perdu au moins 4 points sur leur permis de conduire, ainsi qu'àux jeunes conducteurs entrant dans le cadre du permis probatoire (permis obtenu après le 1er mars 2004). Contact tél. 03 87 32 00 36 ou site internet : www.pointsperdu.com

## assemblée générale

## ÉCONOMIE

# Le projet Terra-Lorraine rassure les entrepreneurs du BTP

Les entrepreneurs du BTP des arrondissements de Forbach et Boulay ont tenu leur assemblée générale en présence du président de la Fédération 57. Ce dernier a commenté le projet Terra qui verra le jour à Illange.

C'est sur la plateforme ULM du Bambi-Air-Club (BAC) qui vient de se tenir l'assemblée générale des entrepreneurs BTP des arrondissements de Forbach et Boulay. Pour cause, le président du secteur "Forbach" est Claude Kin, par ailleurs président du BAC. Le groupement des arrondissements de Forbach et Boulay représente plus de 260 entreprises. Il fait partie de la Fédération bâtiments et travaux publics de Moselle (FBTP 57) qui elle regroupe 1 400 entreprises de toutes tailles, artisans, PME et majors employant 72 % des salariés du BTP du département. Présenté dans chaque arrondissement de la Moselle (7 regroupements) et dans les corps de métiers (10 sections professionnelles), la Fédération BTP 57 se veut proche de ses adhérents et se tient à l'écoute permanente de leurs préoccupations.

#### Au moins 10 années de travaux

Pilotée par un Bureau et un conseil d'administration, la Fédération 57 a pour mission de défendre les intérêts collectifs de la profession, accompagner, conseiller et informer le dirigeant



En clôture d'assemblée générale, deux entrepreneurs et sept collaborateurs ont reçu pour leur mérite des médailles de la Fédération 57, des mains du président Patrick Ménard (à droite). Photo Bernard MATHIS.

dans tous les domaines de son activité. Présent à cette assemblée, le président Patrick Ménard a essentiellement commenté le projet Terra, futur centre sino-européen qui verra le jour sur 130 hectares à Illange, près de Thionville (lancement cet automne,

sur une durée de 10 ans pour boucler toutes les phases). Dans un contexte de crise, ce projet qualifié de gigantesque est considéré par le président comme une véritable bouffée d'oxygène pour les entreprises mosellanes, non seulement celles du BTP, mais

aussi de nombreuses autres filières (hôtellerie, restauration, transport...). Le bâtiment principal à construire fera 1 500 mètres de long pour 700 mètres de large ; c'est dire l'importance du travail que cela peut représenter au niveau du gros-œuvre. Patrick Ménard a argumenté son point de vue : « L'Europe est depuis 2011 le continent le plus attractif pour les investisseurs chinois. Terra sera un lieu de rencontres d'affaires dédié uniquement aux

professionnels européens et chinois. Les Chinois ne seront que locaux, ce n'est donc pas un débarquement en force et cela ne sera non plus pas un "bazar" comme certains le craignent. Le projet Terra réalisé par des fonds privés européens privilégiera les entreprises locales. Il y a donc du grain à moudre pour nos regroupements : des marchés et des chantiers sont à prendre ».

Bernard MATHIS.



L'assemblée générale des entrepreneurs BTP des arrondissements de Forbach et Boulay s'est déroulée sous un hangar du Bambi-Air-Club, à Bambiderstroff. Photo Bernard MATHIS.

## eurodistrict saarmoselle

## VU ET ENTENDU

### Warndt Weekend réussi

Du 7 au 10 juin, la 12e édition de Warndt Weekend a été un franc succès selon les responsables de l'Eurodistrict SaarMoselle. Cette manifestation transfrontalière offrait une ribambelle de sorties afin de découvrir les richesses et la culture de notre région transfrontalière. « Cette édition 2012 a attiré des milliers de visiteurs franco-allemands à Karlsbrunn, Forbach, Hombourg-Haut, Spicheren, Freyming-Merlebach, Grande-Rosselle, Völklingen, etc. Le public a été charmé par la diversité des activités proposées : sport, histoire et culture se sont rencontrés le temps d'un week-end », note avec satisfaction Elodie Nowak, directrice de l'Eurodistrict. Toutes les manifestations pour lesquelles il fallait s'inscrire ont été affichées complètes. « Malgré un afflux de visiteurs beaucoup plus important que prévu, tous les organisateurs ont su faire face dans la bonne humeur. Que demander de plus, sinon une édition 2013 au moins autant couronnée de succès », conclut Elodie Nowak.

## FORMATION

### Rattraper quatre points sur le permis

L'association Alert 57 organise des stages de récupération de 4 points sur le permis de conduire les 25 et 26 juin sur Forbach et les 22 et 23 juin sur Sarreguemines. Les parkings sont gratuits.

Le prix du stage est de 220 €. Renseignements et inscription au 03 87 98 85 71 ou 06 31 89 62 00.

L'Anper organise un stage de sensibilisation à la sécurité routière les 15 et 16 juin, de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30.

Le stage s'adresse à tout conducteur ayant perdu au moins 4 points sur leur permis de conduire, ainsi qu'àux jeunes conducteurs entrant dans le cadre du permis probatoire (permis obtenu après le 1er mars 2004). Contact tél. 03 87 32 00 36 ou site internet : www.pointsperdu.com

## BOUSBACH

### L'union sportive recrute des jeunes

Pour la nouvelle saison, l'union sportive recrute des jeunes nés entre 1999 et 2007 pour renforcer l'école de football. Par ailleurs, le club recherche aussi un éducateur pour encadrer une équipe.

Pour toute nouvelle inscription, se munir d'une copie de la carte d'identité et d'une photo.

Renseignements et inscriptions au 06 45 65 31 61 ou 03 87 84 54 00.

### Pèlerinage à Lisieux

L'association familiale catholique propose de participer au rassemblement d'été du 29 juillet au 3 août organisé par la communauté catholique des Béatitudes à Lisieux. Le pèlerinage est ouvert à tous, avec une animation spécifique, pour les enfants, les ados et les jeunes. L'hébergement est prévu au foyer Louis et Zélie Martin en pension complète. Le déplacement peut se faire en train, voiture ou autocar. Les frais d'inscription s'élèvent à 45 € et la pension complète à 35 € par personne/par jour.

Renseignements et inscriptions avant fin juin auprès de Joëlle Sandre au 03 87 84 53 29 ou 06 75 53 84 06.

### Football

Les vétérans se déplacent ce samedi à 18 h à Cappel.

## ROSRUCK

### Rêve de Ludo

Les organisateurs de la journée de football au bénéfice de l'association "le rêve de Ludo" ont remercié tous les participants et tous les commerçants ayant œuvré à la réussite de celle-ci.

À la tombola, les numéros suivants ont gagné un lot : 02, 04, 46, 60, 77, 02, 78, 81, 944 et 979.

À ce jour tous les lots n'ont pas été retirés, s'adresser à Toni Urek, 5 rue des hirondelles à Cocheren ou au N° 06.62.24.96.81.

## Les médaillés de la FBTP

Groupement de l'arrondissement de Forbach : la grande médaille d'argent de la Fédération est décernée à Christian Magnani et à Bernardo Baudoin. La médaille d'honneur de la Fédération échelon argent est décernée à Didier Dome. La médaille d'honneur de la Fédération échelon bronze est décernée à Laurent Ursic, Pascal Gralla, Claude Hervé, Yannick Loeb et Michel Pierrot.

Groupement de l'arrondissement de Boulay : la médaille d'honneur de la Fédération échelon argent est décernée à Henri Stein.